

SEMANARIO DE DIVULGACIÓN E INFORMACIÓN LOCAL

Año I

Vinaroz, Sábado, 30 de Noviembre de 1957

Núm. 36

# INTERROGAMOS A LOS CONCEJALES ELECTOS

ras la jornada electoral del domingo, hemos juzgado de interés entrevistar a los dos candidatos elegidos para que cuenten a nuestros lectores sus impresiones: Qué hacían ellos mientras las urnas iban cifrando el se-

creto de la decisión popular; cuándo y cómo llegó a ellos la noticia del triunfo; su sorpresa, su alegría, etc.

Interrogados, responden:

#### D. MANUEL FOGUET MATEU:

-j...? -A las 9'30 emití mi voto y estuve visitando varios colegios para conocer de cerca el pulso de la vota-

ción. Un elector me preguntó donde tenía el voto y le acompañé al Ayuntamiento para consultar las listas. En la calle hacía frio, y decidí quedarme para esperar a mis compañeros de candidatura, pues habíamos de comer juntos, con los concejales salientes, por invitación del Sr. Alcalde. Ya allí, el gran número de electores que acudían a consultar el censo me

hizo suponer que sería muy nutrida la elección. -¿...?

El hecho de que me encontrara en el Ayuntamiento hi-<sup>20</sup> que, a medida que llegaban datos de los colegios, fuera viendo que mi nombre marchaba destacado sobre los demás y me permitió asistir al emocionante codo a codo que, como en una competición deportiva, se había establecido entre D. Alfredo Munera y D. Bautista Nento. A las 6'15 de la tarde di ya por segura mi elección. -i...?

Tuve mucha alegría porque mi triunto se debía al más estricto y libre criterio de los electores, pues no pedí el voto ni a mis amigos más íntimos. Y sorpresa muy agradable al comprobar que en el barrio marinero, donde creía ser poco conocido, obtenía la mayoría. Esto me satisfizo enorme-

-Sólo me resta testimoniar mi agradeci-

miento a cuantos me distinguieron con su voto y manifestarles que ello me conforta en la tarea 'que pueda desarrollar desde el cargo, al que llego con el único mérito de mi entusiasmo y mi gran amor a Vinaroz.



### DALFREDO MUNERA GINER:

-j...? -Por razón de mi profesión, pasé la mañana, como

siempre, dedicado a mis enfermos, salvo los breves momentos de la emisión del voto y de algún comentario rápido sobre la marcha de las elecciones.

-Después de la comida en el Ayuntamiento volví a mis visitas. Y ya anochecido, y por mi buen amigo Foguet, tam-



## EL SANTO PATRONO DE LOS NIÑOS ESCOLARES

El día 6 de Diciembre celebran los niños de las Escuelas la fiesta de su Patrón San Nicolás de Bari. De hecho, el Santo Obispo, hace más de dieciseis siglos que es aclamado patrono de los niños.

Su historia fué así: En el seno de una familia rica y virtuosa de Pátara, en la Licia del Asia Menor, vió la luz primera. Su educación en las letras, doctrina y virtudes fué admirable. Huérfano de padres muy joven e hijo único y cargado de riquezas quiso practicar, en grado sumo, la perfecta caridad, distinguiéndose extraordinariamente en ella. Dotó discretamente a tres doncellas, cuya honra peligraba, arrojando por la ventana de su casa sendas bolsas repletas de oro, por lo que, así, pudieron matrimoniar.

Su tío, el Obispo de Mira, que lo había bautizado, le ordenó sacerdote y, al peregrinar por Tierra Santa, dejóle el gobierno de su diócesis, desempeñándolo con general aplauso. Queriéndole elegir Obispo, a la muerte de su tío, huyó Nicolás a Palestina. Pasados algunos años regresó a Mira y se recluyó en un monasterio totalmente retirado del mundo. Por sus virtudes fué elegido Obispo de dicha ciudad, donde dió magnífica demostración de ellas y de su inmensa caridad, celo, santidad y sabiduría. Padeció la persecución de Licinio, el destierro y gozó la alegría del retorno. Asistió al Concilio de Nicea y, celosamente, se dedicó a la conversión de los gentiles y herejes. El Cielo le concedió el don de hacer milagros, siendo los más destacados la re surrección de un niño asfixiado en un incendio, de dos estudiantes que, allí en Mira, habían sido asesinados y de tres niños que fueron degollados y encerrado en una cuba.

Tras una vida de austeridad, predicación y milagros, se retiró al Monasterio de Sión donde, santamente, falleció el día 6 de Diciembre del año 327. En la invasión de los turcos fué trasladado a Bari (Italia) donde actualmente se guardan sus reliquias. Trascendió a todo el mundo la fama de sus prodigios, y en memoria de su caridad obsequiosa y por las resurrecciones de los niños y estudiantes, estos le adoptaron por su Celestial Patrono. Por eso los niños escolares de Vinaroz celebran la popular fiesta dels Micolaus.

bien elegido, conocí el resultado del escrutinio.

-No he de disimular que me emocioné y que recibí una gran alegría.

Quiero agradecer sinceramente, y sin excepción, la confianza depositada en mí por todos los que me votaron y hacerles constar que me esforzaré por no defraudarles en el servicio de los altos intereses de nuestra querida ciudad. Patentizar al Sr. Alcalde y gran amigo Adell mi adhesión sincera y mi colaboración más entusiasta. Y, finalmente, dedicar un emocionado recuerdo a nuestro malogrado amigo Vicentico Landete (q. e. p. d.) cuyo puesto en el Municipio vengo a ocupar.

Esto han contestado los nuevos concejales que, a primeros de Febrero próximo, quedarán incorporados a la acción rectora de la Administración local en la que han de hallar cauce fecundo sus ilusiones y ese ambicioso anhelo por la grandeza de nuestra amada ciudad.

Antonio Carbonell

# CHISMEMASCOPE

«Una señora» nos envía un chisme... y un duro anónimos. El duro ha ido a engrosar la lista de donativos en favor de Valencia. El chisme, que habla de un fantasma, un cubo y una perrita, no lo publicamos porque estamos descifrándolo todavía. Tenemos las meninges hechas puré. A ver, a ver...

Otra que tal. Por encargo de nuestro compañero de redacción Sr. Carbonell, rogamos a «Un ex alumno», suplicamos al señor de la firma inextricable que, si de verdad es su amigo, se dé a conocer antes de que D. Antonio se nos vuelva majareta en su intento de identificarle y complacerle. ¡Qué cosas, demonio!

Atención a los que nos encían chismes clamando contra esos balcones de la plaza de la Alameda, tan céntricos, tan respetables. Las frases mandan. No hablaremos de ello, por eso precisamente, porque hay ropa tendida. ¡Ah!

El Sr. Puchades luce en la cabeza un chichón de TBO Resulta que, la otra noche, al pié de su ventana, un camión le disparó un bocinazo y del brinco saltó de la cama al techo. Ya sabemos que las señales acústicas nocturnas están prohibidas y que si las multas y que si tal... Pero ahí está el chichón, que dan ganas de ponerle un «pirri».

Y ahora cantemos con los niños:
«A la rueda la patata,
lo que fuman los señores...»

Quidam

## ENDEVINALLA

Porta uns ribetets morats i títul de «Muy ilustre», i a Vinaróç dona llustre d' un bon rastre de quilats.

De la música el secret maneja tan al dedillo, que, 'n menos que armá un pitillo, plim, plim, plim, te fá un motet

I si al seu alt ministeri li vaga un moment o aıxi, dixa 'I Ebre, se 'n vé aqui, i xala. ¡Quin gran senderil

Bachiller

De colaboración

# Siete interrogantes sobre cinematografía

esde los mudos y titubeantes films de los hermanos Lumiere hasta el «Jazzsinger» (El cantor del jazz) en el que Al Jolson lució sus maravillosas facultades de cantante, hubieron de transcurrir treinta años. Desde ese feliz día del nacimiento del cine sonoro han transcurrido otros treinta años, y la única novedad presentada, el relieve, ha sido un fracaso. ¿Es que la cinematografía se siente incapaz de nuevas aportaciones revolucionarias?

Se emplean actualmente tres formatos de proyección: Normal, Panorámico y CinemaScope, cuyas proporciones son: 1: 1'35, 1: 1'75 y 1: 2'35. Esto quiere decir que si empleamos una única pantalla panorámica mutilamos lateralmente en un 30 %, la proyección en CinemaScope, y la proyección Normal en un 20 %, horizontalmente. Siendo inmensamente superiores en número y en calidad los films Normales ¿por qué se sigue empleando la pantalla Panorámica?

Aún después del sonoro, se considera al cine como arte de imágenes. No obstante, la música juega un papel importantísimo y, en ocasiones, como en «Las fuentes de Roma», no se sabe qué es lo más logrado, si las imágenes, la música o el maravilloso conjunto de ambas. Con la palabra ocurre otro tanto; y junto a películas como «La condesa descalza», de deplorables diálogos; encontramos una minoría de obras como «Edda Gabler» o «Julio Cesar» (tomadas de Ibsen y Shakespeare) en las que el diálogo hábilmente combinado con la imágen, adquiere proporciones de maravilla. ¿Por qué, pues, hemos de soportar una y otra vez films con diálogos tan sumamente estúpidos?

Ni en las Universidades, ni en los Institutos de Bachillerato se enseña técnica e historia del cine, y sí del teatro y de la literatura, siendo que es también, sin duda alguna, un instrumento de arte y cultura. Por ello pasan por nuestras pantallas films como «El matrimonio» sin saber que se basa en tres piezas cortas de Checov, y hablamos de «Las noches de Cabiria» sin que pase siquiera por nuestra imaginación que el film mudo «Cabiria» (1913) llevaba los subtítulos escritos por d'Annunzio. Si se tiene por completo relegado el estudio crítico-artístico de los films, como qué al menos las autoridades y los círculos culturales locales no se preocupan de la creación de algún Cine-club o Cine-forum?

En Italia existe un extenso circuito de cines parroquiales a los que apenas se ponen trabas técnicas o morales. Asi pueden proyectar, cosa imposible en España, películas de 16 mm. al mismo tiempo que los locales comerciales. Y aún moralmente existe una libertad, en esos propios locales dependientes de la autoridad eclesiástica, que nosotros ni siquiera comprendemos. ¿Por qué se ponen tantas trabas a estas cintas de 16 mm. proyectadas con fines culturales o artísticos?

Entre 150 films estrenados en Madrid de Abril a Octubre pasados, un 20 % son españoles (siguen: 18 %, USA 15 %, Italia 14 %, México 11 %, Francia 3 %...). Tam-

bién va a-la cabeza España en cuanto a calificación moral. Sin embargo; la semana pasada permanecian en programa solo un 10 % de cintas nacionales de todos los que se proyectaban en Madrid. Y en el último Festival de Venecia, la película española «Un ángel ha pasado por Brooklyn» fué presentada en la sesión inaugural precisamente por su mediocridad y tono menor. ¿Por qué junto al número y la moralidad; la calidad ocupa un lugar tan poco brillante en el cine español?

Posiblemente se menosprecia en España la parte artística. Así vemos como resumiendo la semana última de París y Madrid observamos que en la primera alcanzan un 37'5 % los films franceses, un 30 % las versiones en idioma original y un 32'5 % los doblajes. En cambio, en Madrid los films de habla hispana (españoles y sudamericanos) solo alcanzaban el 13'5 %, nada menos que el 85'5 % las películas dobladas y solo el 1 % las versiones originales.

Y es en la palabra y en la música, que el director del film ha cuidado tanto como la propia imagen, donde radica una parte muy importante de la calidad de la cinta; y todo ello viene desvirtuado en el doblaje. ¿Por qué en España, al menos en los estrenos de las películas, no se respeta la versión integra y original?

Hemos querido exponer unos cuantos aspectos de las anomalías que predominan en la cinematografía en España, esperando que el buen sentido se imponga a las rutinas que son las que, a la postre, merman la calidad de los films que se nos ofrecen en las pantallas.

José Ant.º Gómez S.

### LOA A SAN MICOLAU

Ya estém a San Micolau,
Patró de tots los chiquets,
tremoléu galls y gallines,
y tremoléu pastissets.
Desde la punta del ríu,
al final de les Capsaes,
tot lo que fará «piu piu»
tenim que matá a pedraes.
Que mos han dit los que manen
que han aviat un decret:
si matém moltes gallines

posarán sucre a la llet.

No diguen que no avisém,
no diguen que ne fem massa,
natros si mos proposém
podém acabá en la rassa.

Pero no els acabarem, que aixó cap chiquet o vol, pues volem dixá llaó, pa l' any que ve, si Deu vol.

Venancio Ayza

Vinaroz, 1957

NARRACIONES Y LEYENDAS LEVANTINAS

# VENDOME Y EL ULTIMO PIRA

Por Juan M. Borrás Jarque

(Continuación)

Sólo que el Duque no compartía la misma opinión; suponía él, a su vez, que el atolondrado condesito no era extraño para la viuda ni indiferente para los Nogueras, pues bien a las claras se veía cómo intimaba con la hija.

Y de esta manera unos y otros se engañaban cuando más en la vereda de lo cierto creían estar.

Contento y muy contento sentíase en sus adentros el misterioso Conde, al comprender rápidamente que su incógnito estaba amparado en el mútuo engaño de cuantos se sentaban a la mesa. Y aun al exterior le saltaba la alegría que procuraba comunicar a Consuelito, con la cual conversaba y reía a sus anchas como si nadie más existiera en el mundo que ellos dos solos.

Ducho el Duque, según él se preciaba, en achaques del corazón humano, acabó por ver en el condesito aquel de Rubielos, al afortunado pretendiente de su espiritual amiguita.

«¡Parbleul»—pensó entonces.—Pues mi papel no es muy lucido, que digamos. Cuando por ahí van cuchicheando las comadres y asegurando los donceles que si esto o lo de más allá, devolviéndome a la primavera de mi vida, ahora de golpe y porrazo me veo en mi otoño y aguantando vela para mayor amenidad. ¡Con dos mil de a caballo! Y a mí que me lialaga lo otro... Está visto que mi lugar es el campo de Marte y no el jardin de Cupido. Y esas sonrisas fugaces de mis invitados... «¡Oh, la la!»

En efecto; como no necesitaba ser muy lince para ver el papel desairado que le tocaba desempeñar al Duque, los comensales sintieron comenzón de secretear; pero no lo hacían con tanto disimulo que pasara inadvertido para el héroe de Villaviciosa, que en situación tan difícil, acuciados sus sentidos, veían sin mirar y hasta los dedos le parecían duendes. Los títulos y los militares, sintieron cierta malsana complacencia, al considerar derrotado y burlado por un mozuelo, en una líd amorosa, al vencedor glorioso de tantas batallas. Mas, aquellos secreteos y sonrisitas, como no podía menos de suceder, no pasaban de rápidos relampagueos, y aun a veces no llegaban a tener más expresión que ligerísimos codazos, leves arqueos de ceja o invisibles pisotones. Las conversaciones que se llevaban en voz alta, ni remotamente tenían nada que ver con lo que sentían en aquellos momentos los espíritus.

Ni don Juan, ni doña Filomena. se veían libres de aquella preocupación que a todos embargaba, pero que en todos era distinta. Los señores de Noguera, sentíanse halagados, al ver a su hija tan amablemente cortejada por aquel simpático oficial, según creían, hijo de nobles y de la confianza e intimidad del Duque de Vendome. Mucho les halagaba eso. Pero ¡cáspital... ¡con su cuenta y razón!... porque ya rebasaba aquello los prudentes límites de las conveniencias sociales.. Su Consuelito, siempre tan juiciose, tan recatada, con sus dieciocho abriles tan bien empleaditos, tan mujercita siempre, y ahora... tan olvidada de todo., así de repente... ¡si parecían novios!. ¿Si sería una treta preparada por el mismo Duque? Eso sería, eso. Porque bien notorio aparecía que su hija no era la primera vez que hablaba con el conde de Rubielos. Pero vamos, de todas maneras, aquello era una grosera falta de educación..

Ya le darían luego un buen rapapolvo, įvaya que síl.

Consuelito llegó a notar, al fin, que estaba dando un espectáculo y la sangre se le acumuló al rostro tiñendo hasta la albura de su frente alabastrina. Además, el de Rubielos acababa de poner de manifiesto su temperamento volcánico, y, atrevido, le hablaba de manera ardiente y extraña, mezclando la dulce palabra «amor» con la terrible de «venganza». Le decía que ella era su sueño, que por ella venía de lejanos países, que de su vera no le arrebatarían ya las mayores fuerzas conocidas ni por conocer. Que no temiera: la muerte se cernía sobre aquella mesa para vengar entorpecimientos a sus ansias y celos torturadores; pero a ella, aunque expuesta al peligro, nada le sucedería; por esto se hallaba él allí, para defenderla a todo trance, para ofrendaría su mismo cadáver si preciso fuera.

El susto de Consuelito era mayúsculo. Se había helado su angelical sonrisa. Del rojo granate pasó al de amapola y fué descendiendo luego por toda la gama de palideces. No entendía aquel impetuoso torrente de palabras, ya lúcidas como chispas de la gloria, ya tenebrosas como lobreguez de noche de tempestad ¿Era el de Rubielos un ángel? ¿Era un demonio? ¿Estaba cuerdo? ¿Estaba loco? ¿Tal vez el amor le inspiraba? ¿O quizás los vapores de tanta diversidad de licor le habían ensombrecido el cerebro?...

Se sirvieron los postres. Ante el Duque dejaron una magnífica fuente de plata, adornados los bordes con rosas y claveles festoneando un delicioso cono de diversas frutas coronadas por una hermosa pera rodeada de otras más pequeñas llamadas de la reina. Era regalo de los señores de Noguera; todas las frutas habían sido seleccionadas en el huerto anejo al «Palacio» por el habilidoso Antonio el campanero.

Vendome, siempre galante, ofreció la fuente a las damas. Doña Filomena tomó un melocotón; Consuelito, unas ciruelas. El Duque tomó entonces la hermosa pera que tan visiblemente le estaba reservada y ofreció la mitad a Consuelito.

Para ver si se reanima—dijo irónicamente.—Parece que comiendo se le hayan ido las ganas. ¡Oh, y que está sabrosísima!

Y se comió su parte sin mondar.

Sonrió Consuelito y se dispuso a imitarle. Pero el de Rubielos, súbitamente, la quitó de entre los dedos la media pera que ya tenía a la altura de los labios y preguntó amablemente

-¿Permite que se la monde?

Y sin esperar respuesta comenzó la operación con la mayor delicadeza, pero con tan mala suerte que le resbaló el cuchillo con peligro de cortarse los dedos y la pera se le vino al suelo. Quiso recogerla, pero con la precipitación, hija del atolondramiento, la puso los pies encima y la machucó dejándola imposible.

-Perdón, señorita - díjo sonsiendo. - Soy un torpe.

- ¡Oh! No faltaba más...-repuso Consuelito azorada, como si ella hubiera sido la torpe —No tiene importancia... ¿Se ha hecho usted daño?

No, señorita, no. Pero auque me hubiera cortado, eso tendría menos importancia todavía.

Y bajando mucho la voz, de manera que sólo Consuelito (Continuara) podía oirle, añadió: -¡Le he salvado la vidal

# NOTICIARIO



### MUNICIPAL

Sesión Ordingria de la Comisión Municipal Permanente celebrada el día 26 de los corrientes.—Se aprueban los asuntos de trámite reglamentarios.—Se concedió permiso de obras a D. Ramón Iglesias Gisbert, D. Manuel Forner Chaler y D. Salvador Oliver Ramón.—Vista la rectificación formulada en el proyecto, conceder licencia de obras a D.ª Concepción Landete.

Matadero.—Movimiento del 18 al 24 de Noviembre: Equinos 2, 241 kilos; Lanar y Cabrío 197, 1.967; y Cerda 9, 675 kg.

## RELIGIOSAS

#### CULTOS DE LA SEMANA

Domingo; Día del Emigrante. Horario de misas acostumbrado. Retiros Espirituales: Hombres de A. C. a las 12'30; las Mujeres de A. C., Cáritas y Conferencia de S. Vicente de Paul, a las 4 de la tarde.

La predicación del Novenario de la Purísima está a cargo del destacado orador sagrado P. Ordiñana, S. J.

Círculos de Estudio de las diversas ramas de A. C. continuarán los días acostumbrados y hora de la tarde.

Lunes: a las 8 Misa de la Novena para Francisca Mundo, a las 9 funeral de 2.ª para Manuela Langa. Martes: a las 8 Misa para Elías Fullana. A las 9 funeral de 2.ª para Bta. Miralles. Mié: coles: a las 8 Misa para Concha Boix. Jueves: Jueves sacerdotal, a las 8 Misa para Amparo Capdevila; a las 9 Misa dialogada para Rosa Fontanet. Viernes: Primer viernes de mes, comienzan las XL Horas fundación Mondejar; a las 7 Misa en el altar del Sdo. Corazón de la fundación Emilia Tosca con comunión g.; a las 8 para Cristóbal

Gisbert; a las 9 Misa cantada de la Fundación Isabel Mondejar; a las 10 Misa cantada que las Escuelas Nacionales ofrecen a su Patrón S. Nicolás. Sábado: Día de Ayuno y Abstinencia, primer sábado de mes, a las 7 Misa de la Fundación Anita Meseguer con comunión g.; a las 8 para Rosa Fontanet; a las 9 Misa cantada de la fundación Isabel Mondejar. Domingo: dia 8. Segundo domingo de mes. Fiesta solemne a la Inmaculada, a la 8 Misa de la Novena para Ester Arnau; a las 9 Misa de la fundación Isabel Mondejar; a las 10 Misa solemne con sermón de la Inmaculada.

## MOVIMIENTO PARROQUIAL

Bautismos.—José Sebastián Catalá Vallés, M.ª Luisa Roca Ribera, Matilde Ferrás Ribera, M.ª Soledad Cervera Loras, Antonio Senen Hidalgo, Mario Beltrán Llopis, Ismael Salvador Fabregat.

Matrimonios.—Luis Torroella Escarpenter con Mercedes Sanz Marzá.

Defunciones.—Manuela Langa Julve de 83 años, Ismael Salvador Fabregat, 1 día; Juan Bta. Vizcarro Cardellats de 74 años y Bta. Miralles Chaler de 60 años. (E. P. D.)

## CULTURAL

Distinción.—El Sr. Alcalde-Presidente de la Junta Local de Enseñanza Primaria ha recibido un escrito de la Comisión Permanente de la Junta Nacional contra el Analfabetismo, comunicándole que, en su sesión del dia 21 de los corrientes, acordó enviar un voto de felicitación a la Junta Local de nuestra ciudad por la destacada actuación en la lucha contra el analfabetismo y animándole a continuar sin desmayos la obra de difusión de la cultura. Felicitamos a dicha Junta Local por tan meritoria distinción que tanto honra a nuestra ciudad.

# † JUAN BTA. MIRALLES CHALER

DELEGADO SINDICAL COMARCAL

Falleció el día 28 de Noviembre de 1957 a los 60 años de edad.

Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

E. P. D.

El Consejo Local de F. E. T. y de las J. O. N-S. suplica una oración por el eterno descanso de su alma.

El Día del Maestro.—Por acertada disposición del Ministerio de Educación Nacional (B. O. 30 de Octubre) se ha establecido que el día 27 de Noviembre, festividad de San José de Calasanz Patrono del Magisterio español sea, en lo sucesivo, el "Día del Maestro", es decir: que sea esta fecha anualmente, la expresión del "afectivo y efectivo" homenaje de gratitud al Maestro, prolongación natural de la familia en la labor formativa, instructiva y educativa de los niños y niñas. En consecuencia se han celebrado religiosos actos, una misa cantada, en la Arciprestal, con sermón del Sr. Cura Arcipreste, y asistencia en pleno de todos los señores Maestros y Maestras y escolares de ambos sexos.

En esta misma fecha, en el homenaje al Maestro, organizado en San Sebastián y en el acto público verificado en el Teatro Príncipe de esta capital, se le impuso solemnemente, por el Excmo. Sr. Gobernador Civil, a nuestro suscriptor D. Francisco Avila, Inspector Provincial de Enseñanza Primaria de Guipuzcoa, las insignias de la Encomienda de la Orden de Cisneros que le ha sido costeada por el S. E. M. y demás maestros de aquella provincia; por lo que nos complacemos en testimoniarle la más cumplida enhorabuena.

Visita.—El Inspector de Enseñanza Primaria de esta zona D. Miguel Soler Real visitó varias escuelas de la localidad y presidió la reunión de la Junta Local de Enseñanza Primaria, en la que se estudiaron algunos problemas de interés, entre ellos el funcionamiento de las escuelas de adultos y la posibilidad de llevar a la práctica el proyecto de construcción de escuelas en las partidas de San Roque y San Jaime.

#### MARITIMAS

Pesca con caña. Esta semana pasada ha sido relativamente buena para los aficionados a la pesca del "llobarro", los cuales han cobrado numerosas piezas de esta espicie cuyo peso oscila entre los cinco y ocho kilos.

Movimiento del Puerto.—Entradas: Motoveleros "Cala Engosauba", en lastre de San Carlos de la Rápita; "Cala Aguila", de arribada forzosa y "Francisca Casanova", de arribada forzosa por avería en el casco.

Salidas: Motoveleros "Cala Engosauba", con 150 Tns. de arroz para Mallorca; "Cala Aguila", a su destino.

Producción.—En la 2.ª decena de Nbre. de 1957: Langostinos 600 kgs. Lenguado 1.200; Salmonete 4.000; Pescadilla 1.500; Móllera 2.500; Rape 1.500; Pulpo 4.000; Jibia 3.000; Bastina 4.000; Morralla 3.000; Varios 1.628; y Sardina 82.990. Total 109.918 kgs.

#### POLÍTICO SOCIAL

Nombramiento.—Por el Delegado Provincial de Sindicatos y en virtud de las atribuciones que le están conferidas, ha sido nombrado Patrón Mayor de la Cofradía de Pescadores D. Rafael Puigcerver Albiol.

#### MISCELANEA

La fiesta de las Esclavas. — Con la mayor solemnidad

transcurrió, el próximo pasado domingo, la tradicional fiesta que las Esclavas dedican a la Stma, Virgen de los Dolores. A las 7'30 de la mañana recorrió el itinerario acostumbrado el Gran Rosario de la Aurora; fué un éxito de religiosidad v asistencia, llenando, en filas de a seis en fondo, toda la calle Mayor hasta los umbrales del templo. La Misa Mayor, igualmente concurrida, fué oficiada por el Rvdo. D. Antonio Ayza, Pbro. asistido por los Rydos. Capellanes del Asilo Convento de la Providencia; cantóse la Misa "Te Deum laudamus" del Maestro Perosi, interpretada por el Coro Parroquial, dirigido por el Sr. Cura Arcipreste D. Alvaro Capdevila, y acompañado en el órgano por Carlos Santos; la oración sagrada fué magistralmente predicada por el P. Vallcanera, Cordinariano, con su acostumbrada brillantez. A las 5 de la tarde, después de los rezos acostumbrados, se efectuó la solemnísima Procesión, con la misma gran concurrencia, presidiendo, al igual que los actos precedentes, las Esclavas, tocadas con la clásica mantilla española y, terminado el acto, cerró con broche de oro la voz autorizada del P. Vallcanera en emotiva y piadosa despedida.

Muy bien por las señoritas Esclavas: Amparo Esteller, María Fabregat, Teresa Batalla, Conchita Fontes, Agustina Tomás, Teresa Gombau y Carmen Santos; que la Virgen Dolorida las recompense ininterrumpidamente y les damos nuestra cordial enhorabuena por la brillantez de su cometido.

Al final de estos actos vespertinos el Sr. Arcipreste proclamó las nuevas Esclavas, siendo elegidas las señoritas: Pilar Ratto, M.ª del Carmen Atanes, Antonia Robles, Amparo Ferreres, Rosita Vizcarro, Josefa Simó y Pura Lluch, a quienes felicitamos y las deseamos el mayor acierto.

RENFE — A partir del día 15 del mes en curso, se han sustituído por trenes de vapor los automotores que circulan entre Valencia y Tortosa y viceversa, los cuales admitirán viajeros en segunda y tercera.

Les Catalinetes. — Día 25 a las 9. Misa cantada de Comunión general concurridísima. El Coro Escolar dirigido por D.ª Concha García, Maestra Nacional, cantó la misa de "Angelis" y motetes. Por la tarde, con un sol espléndido, se trasladaron todas las niñas al Rio Servol donde juguetearon y saborearon el típico pastel de Sta. Catalina.

Organización de Inválidos.—Sorteo núm. 20. Premiado núm. 1909 con tres toallas, 6 sábanas y 1 manta, favorecido D. Francisco Blanchadell Cumelles, taller mecánico, Santísimo 30.

Excursionistas.—El Coto Escolar de Alcañiz, del que es Director el maestro nacional D. Ignacio Castro, pasó unas horas en Vinaroz. Profesorado y alumnos visitaron detenidamente la ciudad y sus alrededores llevándose un gratísimo recuerdo de ella.

Hallazgo.—En el retén de la Guardia Municipal se guarda un cinturón de niña, que se entregará a quien acredite ser su dueño.

De Guinea.—D.a Carmen Banzo Casaus esposa de nuestro suscriptor D. Juan Ant.º Redó Llonart, residentes

# Elecciones Municipales

Resultados, por distritos y secciones, de la elección de Concejales correspondiente al tercio de Cabezas de Familia, celebrada el pasado día 24.

CASA SINDICAL. ALTOS: Distrito 1.º—Sección 1.º-Foguet, 100. - Martorell, 55. - Molés, 81. - Munera, 64. - Nento, 109. - Verdera, 77. - blancos y nulos, 12.

HERMANDAD DE LABRADORES: Distrito 1.° Sección 2.ª - Foguet, 115. - Martorell, 64. - Molés, 71. Munera, 90. - Nento, 128. - Verdera, 94. - blancos y nulos 2.

COFRADIA DE PESCADORES: Distrito 1.º. Sección 3.º - Foguet, 131. - Martorell, 65. - Molés, 48. - Munera, 103. - Nento, 86. - Verdera, 71. - blancos y nulos, 3.

CENTRO SECUNDARIO: Distrito 1.º. Sección 4.º.— Foguet, 104 - Martorell, 56. - Molés, 58. - Munera, 107 — Nento, 84 - Verdera, 66. - blancos y nulos, 3.

JEFATURA LOCAL DEL MOVIMIENTO: Distrito 2º, Sección 1.º. - Foguet, 148. - Martorell, 54. - Molés, 70. - Munera, 129. - Nento, 74. - Verdera, 36. - blancos y nulos. 3.

GRUPO ESCOLAR SAN SEBASTIAN. ALTOS: Distrito 2.°, Sección 2.ª—Foguet, 112. - Martorell, 61. - Molés, 54. - Munera, 95. - Nento, 73. - Verdera, 51. - blancos y nulos, 2.

CASA SINDICAL. BAJOS: Distrito 2.°, Sección 3.ª.—Foguet, 117. - Martorell, 47. - Molés, 48. - Munera, 68. - Nento, 66. - Verdera, 57. - blancos y nulos, 3.

GRUPO ESCOLAR SAN SEBASTIAN. BAJOS: Distrito 3,°. Sección 1.ª—Foguet, 65. - Martorell, 47.-Molés, 43. - Munera, 94. - Nento, 110. Verdera, 58. blancos y nulos, 4.

GRUPO ESCOLAR NTRA. SRA. DE LA MISERI-CORDIA. BAJOS: Distrito 3.°, Sección 2.ª—Foguet, 139. - Martorell, 50. - Molés, 37. - Munera, 71. -Nento, 67. Verdera 32.- blancos y nulos, 0.

ACADEMIA DE MUSICA: Distrito 3.º, Sección 3.ª—Foguet, 74. - Martorell, 34. - Molés, 64. - Munera, 61. - Nento, 93. - Verdera, 42. - blancos y nulos, 0.

GRUPO ESCOLAR NTRA. SRA. DE LA MISERI-CORDIA. ALTOS: Distrito 3.°, Sección 4.° — Foguet, 94. Martorell, 28. - Molés, 32. - Munera, 113. - Nento, 55. - Verdera 27. · blancos y nulos 2.

#### RESUMEN

D. Manuel Foguet Ma	ateu .			92 21	ursi	1.199	votos
				ap u	on	995	
				BEL	OIN	945	1115
				OHIL	D	611	"
				190	1	606	"
D. Vicente Mariorell	Vidal.			20 111		562	66
Blancos y Nulos Número de mar			1	1		34	"
Número de Volantes	A North		2.552				
Número de electores			3.380				
Porcentaje	• 46.00	- 12	77.00			74	'72 ° 0



#### EN CASA DEL OCULISTA

Cliente.—Buenos días. Desearía que me reconociera.

Oculista.—Lo intentaré, pero tenga en cuenta que yo soy muy mal fisonomista. De momento no caigo. ¿Es usted el señor Gálvez?

C.-No. señor.

O.-Pues no sé... Me entrego.

C.—Lo que yo quiero es que me examine la vista.

O.—¡Ah, ya! Vamos a ver. ¿Qué es lo que le pasa a su vista?

C.—Así no vale. Busque, busque.

El oculista busca un poco y saca un cartelón en el que hay unas letras muy grandes. Señala una X.

O.-¿Qué ve usted aquí?

C.-Un empate.

O.—¿Es usted aficionado a las quinielas?

C.—Sí; pero nunca paso de los nueve aciertos.

O.—Poca vista, poca vista... Ya tenemos un lato.

El oculista señala una h enorme.

O.--¿Y esto qué es?

C.—Una silla.

O.—Lo que me figuraba: vista cansada.

C.-¿Y habré de llevar gafas?

O.—Para mayor seguridad le miraré por el ojómetro.

C.—¿El ojómetro?

O.—Sí; de ojo ojo, y metro metro. Ponga aquí u ojo.

El oculista mira por un aparato en forma de tubo.

O.-Veo, veo ...

C-¿Qué ve?

O,-Una cosa.

C.-¿Qué cosa es?

O.—La Sofía Loren. Es que faltaba quitar las diapositivas que estuve mirando ayer.

O.—Sigamos. Veo también, veo también, unas manchas en el párpado. Debe de ser del tiempo.

C.—¿Del tiempo?

O.—Sí. Del tiempo que hace que no se lava. Pero en fín, ya sé lo que tiene en la vista.

C.—Pues diga, a ver.

O.—Usted disfruta de una hermosa hipertrofia vascular retiniana, con interpolaciones protoplasmáticas del fascículo de Glass.

C.—¿Y eso qué es?

O.—Son cincuenta pesetas.

Don Antonio



en Sta. Isabel de Fernando Poó, ha regresado a la metrópoli. donde permanecerá una temporada. Bien venida sea.

Necrológica.—El jueves, tras prolongada dolencia, soportada con ejemplar resignación cristiana, falleció D. Juan Bautista Miralles Chaler. El finado nació en Freginals y desde temprana edad vino a Vinaroz donde ha pasado el resto de su existencia como si esta hubiera sido su cuna.

Sus actividades profesionales, su edificante conducta, religiosidad y actuación ciudadana merecieron el aprecio y confianza de todos.

Expresamos a su afligida esposa, hijos y familiares nuestros sentimientos de condolencia. (E. P. D.)

El acto del entierro vióse concurridísimo, constituyendo

una pública manitestación de duelo y simpatía por el finado. El féretro fué llevado a hombros por sus compañeros de trabajo. En el duelo familiar estuvieron presentes el Jefe Local y Alcalde de la ciudad, el Secretario Provincial de Sindicatos, Consejo Local del Movimiento, Cabildos de la Hermandad de Labradores, Cofradía de Pescadores y Gremio Mixto de Industriales y Comerciantes.

De Redacción.—Por falta de espacio, advertimos a nuesros suscriptores, hemos suprimido la Relación de Ayuda a Valencia, la que continuaremos en el próximo número.

N

0

Para la próxima semana: Farmacia del Dr. Ratto, Plaza San Antonio. Estanco N.º 3, Plaza Tres Reyes

# CALZADOS VINAROZ Travesía Safón, 1 y 3 - Teléfono 96

GAFAS PARA EL SOL LENTES CRISTAL GRADUADO

Servicio completo v rápido

# Optica LOPEZ



Mayor, 10 - Tl. 190

VINAROZ

#### EDICTO

#### EL ALCALDE DEL MAGNIFICO AYUNTAMIENTO DE VINAROZ

HACE SABER: Que D.ª Mariana Vidal Pertegás, ha solicitado autorización para trasladar su industria de OBRADOR DE COL-CHAS Y EDREDONES, desde la calle Costa y Borrás núm. 17 a la de San Jaime núm. 10. bajos, con los siguientes elementos de trabajo:

Una máquina valonar o esponjar con motor de 3 C|V.

Una máquina de hacer calados.

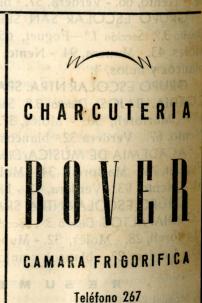
Siete máquinas de coser corrientes y especiales.

Tres motores anejos de dichas máquiñas de coser, de potencia inferior a 1/4 C. V.

La Comisión Municipal Permanente, en la sesión ordinaria celebrada el día 18 de los corrientes, acordó abrir información pública en virtud de tal petición, a fin de que quienes se consideren perjudicados por la instalación de referencia, puedan formular por escrito las reclama iones que crean pertinentes, dentro del plazo de quince días hábiles, a partir del siguiente al de la inserción del presente en el Boletín Oficial de esta Provincia.

> Vinaroz a 26 de Noviembre de 1957 EL ALCALDE

(Firmado: Ramón Adell Fons)



VINAROZ